

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

LUXEMBOURG, le 13 octobre 1986
19, rue Beaumont

Référence: No 7785

(Prière de rappeler ce numéro dans la réponse)

Annexes:

Monsieur le Commissaire de district
à

D I E K I R C H

Monsieur le Commissaire de district,

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir informer les autorités communales de Weiswampach, que j'approuve sur la base de l'article 9 de la loi du 12 juin 1937 concernant l'aménagement des villes et autres agglomérations importantes la délibération du conseil communal de Weiswampach du 11 septembre 1986 ayant pour objet l'adoption définitive du projet de lotissement d'un terrain sis à Weiswampach au lieudit "Weiswampach", nos cadastraux 330/2757, 330/2756 et 330/2755, présenté par l'administration communale.

Veuillez agréer, Monsieur le Commissaire de district, l'expression de mes sentiments très distingués.

Le Ministre de l'Intérieur

No B13186

Transmis ~~en~~ copie

à Monsieur le Bourgmestre de la commune
de Weiswampach à titre
d'information.



Jean SPAUTZ

Diekirch, le 15 OCT. 1986

Le Commissaire de district,



ADMINISTRATION
COMMUNALE

20 OCT. 1986

WEISWAMPACH

Transmis à

Concerne : Lotissement " Im Grait " sis à WEISWAMPACH.

Transmis en photocopie au Bureau d'Etudes SOGEDEC
sàrl., 14, rue Auguste Lumière, 1950 Luxembourg, pour information
et avec prière de bien vouloir présenter le devis estimatif y
afférent dans le meilleur délai possible, en vue de pouvoir entamer
la procédure administrative requise.

Nous devons mettre tout en oeuvre, à ce que le chantier
puisse débiter dès que la situation météorologique le permette au
printemps prochain.

Weiswampach, le 24 octobre 1986

Le Bourgmestre.



pour information
directe f.

LUXEMBOURG

L'INTÉRIEUR

(à insérer dans la réponse)

Annexes:

LUXEMBOURG, le 13 octobre 1986
19, rue Beaumont

Monsieur le Commissaire de district
à

D I E K I R C H

ADMINISTRATION
COMMUNALE

17 OCT. 1986

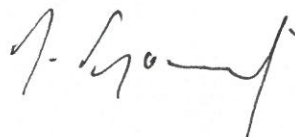
WEISWAMPACH

Monsieur le Commissaire de district,

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir informer les autorités communales de Weiswampach, que j'approuve sur la base de l'article 9 de la loi du 12 juin 1937 concernant l'aménagement des villes et autres agglomérations importantes la délibération du conseil communal de Weiswampach du 11 septembre 1986 ayant pour objet l'adoption définitive du projet de lotissement d'un terrain sis à Weiswampach au lieudit "Weiswampach", nos cadastraux 330/2757, 330/2756 et 330/2755, présenté par l'administration communale.

Veuillez agréer, Monsieur le Commissaire de district, l'expression de mes sentiments très distingués.

Le Ministre de l'Intérieur



Jean SPAUTZ



Grand-Duché de Luxembourg
Großherzogtum Luxemburg

Commune de
Gemeinde
WEISWAMPACH

Point de l'ordre du jour:

No. 2

OBJET:
Gegenstand:

Projet de lotissement
si. WEISWAMPACH
" Im Grait " -
APPROBATION DEFINITIVE
Reg. No. 60/1986

Extrait du registre aux délibérations Auszug aus dem Beratungsregister

du Conseil communal de
des Gemeinderates von

WEISWAMPACH

Séance ^{publique}~~secrète~~ du

11 septembre 1986

Date de l'annonce publique de la séance: 04.09.1986

Date de la convocation des conseillers: 04.09.1986

Présents M. M. Schon, bourgmestre,
Glesener et Patz, échevins,
Mausen et Scharztz, conseillers,
Pütz, secrétaire

Absents: a) excusé Dhur et Pütz, conseillers
b) sans motif

Le Conseil Communal,
Der Gemeinderat,

Revu sa délibération du 4 juillet 1986, portant approbation provisoire du projet de lotissement que la commune envisage réaliser dans l'intérêt de l'habitat social sur un fonds sis section C de WEISWAMPACH, lieu-dit " Weiswampach ", Nos. 330/2757, 330/2756, 330/2755 du Cadastre, en vue d'y aménager 10 places à bâtir,

Vu l'avis aux habitants de la commune du 8 juillet 1986, portant enquête de commodo et incommodo, prévue par les dispositions en vigueur,

Vu le procès-verbal de l'enquête dressé en date du 8 août 1986 par le bourgmestre, constatant qu'il n'existe aucune opposition contre le projet de lotissement,

Vu l'article 9, alinéa 4 de la loi du 12.06.1937 concernant l'aménagement des villes et autres agglomérations importantes,

Après en avoir délibéré conformément à la loi et à l'unanimité des membres

a p p r o u v e d é f i n i t i v e m e n t

le projet de lotissement dont question ci-dessus.

La présente délibération est transmise en triple, avec le dossier afférent, à Monsieur le Ministre de l'Intérieur, aux bons soins de Monsieur le Commissaire de district, à Diekirch, conformément à l'article 9 alinéa 4 de la loi précitée.

Suivent les signatures.
Pour extrait conforme.
Weiswampach, le 12 septembre 1986.
Le Bourgmestre. Le Secrétaire.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

Entrée: 22 SEP 1986

SERVICE D'URBANISME
ET D'AMÉNAGEMENT





ADMINISTRATION COMMUNALE
DE
L-9990 WEISWAMPACH

TÉL. 983 29

Duplicata

WEISWAMPACH, le

B E K A N N T M A C H U N G
=====

Es wird hiermit der Bevölkerung zur Kenntnis gebracht, dass der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 4. Juli 1986 den Parzellierungsplan betreffend Grundstücke, eingetragen im Kataster unter den Nummern 330/2757, 330/2756 und 330/2755 der Sektion C von Weiswampach, Ort genannt "Im Grait", für die Schaffung von 10 Bauplätzen im Rahmen des sozialen Wohnungsbaus provisorisch genehmigt hat.

Gemäss Artikel 9 des Gesetzes vom 12. Juni 1937 liegen die bezeichneten Entwürfe in der Zeit vom 9. Juli 1986 bis zum 7. August 1986 einschliesslich im Gemeindesekretariat zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

In der Zeit vom 9. Juli bis zum 7. August 1986 einschliesslich müssen alle Einwendungen zu den Entwürfen dem Schöffenkollegium schriftlich vorgebracht werden. Das Versäumnis der anberaumten Frist bedingt das Erlöschen des Einspruchsrechts.

Weiswampach, den 8. Juli 1986.

Für das Schöffenkollegium.

Der Bürgermeister.

Der Sekretär.



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

Entrée: 27 SEP 1986

SERVICE D'URBANISME
ET D'AMÉNAGEMENT



LUXEMBOURG, le 14 mai 1986

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
Commission d'aménagement

(loi du 12 juin 1937, art. 6)

Réf. : No 7785

Objet :

A v i s

La commission d'aménagement, dans sa séance du 30 avril 1986, à laquelle assistaient Messieurs Fernand Bintner, Jules Grulms, Daniel Miltgen, Pierre Reiff, Jean-Pierre Sibenaler et Guy Weiss, a émis comme suit l'avis requis par la loi du 12 juin 1937 concernant l'aménagement des villes et autres agglomérations importantes au sujet du projet de modification de la partie graphique du projet d'aménagement général de la commune de Weiswampach et de lotissement concernant un fonds sis à Weiswampach, au lieu-dit "Weiswampach".

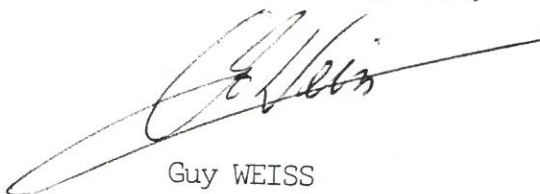
La commission ne s'oppose pas au reclassement des fonds faisant l'objet du projet mais elle formule cependant les objections suivantes:

- 1) l'accès au lotissement se ferait par un chemin rural dont la largeur est nettement insuffisante, démunie de trottoirs et son embouchure est située entre 2 bâtisses faisant obstacle à la bonne visibilité des usagers;
2. en ce qui concerne le lotissement proprement dit, la commission, sans méconnaître le caractère social du projet, ne saurait cependant être favorable à l'implantation de constructions en 2ième position par rapport à la voie de desserte principale sur laquelle l'ensemble des accès individuels des futures constructions devraient déboucher directement;



3. en ce qui concerne la voie de desserte, elle devrait recevoir le caractère d'une voie piétonne, agrémentée de plantations et d'équipements adéquats.

Le Président-suppléant de la
Commission d'Aménagement,


Guy WEISS

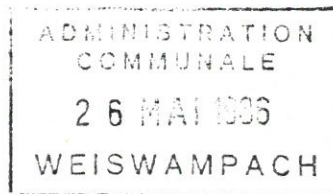
No B 13186

Transmis à Monsieur le Bourgmestre de la
commune de Weiswampach, pour être
soumis aux délibérations du Conseil communal.
La procédure prévue par l'art. 9 de la loi
du 12 juin 1937 reste à observer.

Diekirch, le 21 MAI 1986

Le Commissaire de district







ADMINISTRATION COMMUNALE
DE
L-9990 WEISWAMPACH
—
TÉL. 983 29

Duplicata

WEISWAMPACH, le

B E K A N N T M A C H U N G
=====

Der Parzellierungsplan betreffend Grundstücke, eingetragen im Kataster unter den Nummern 330/2757, 330/2756 und 330/2755 der Sektion C von Weiswampach, im Ort genannt " Im Grait ", für die Schaffung von 10 Bauplätzen im Rahmen des sozialen Wohnungsbaus, welcher durch Beschluss des Gemeinderates vom 4. Juli 1986 provisorisch genehmigt wurde, ist durch Beschluss vom 11. September 1986 definitiv genehmigt worden.

Einsprüche gegen diesen Entscheid sind innerhalb 8 Tagen ab heute, d.h. bis zum 8. Oktober 1986 einschliesslich, schriftlich beim Herrn Innenminister, 19 rue Beaumont in Luxemburg, einzureichen.

Bei Fristversäumnis erlischt das Einspruchsrecht.

Weiswampach, den 1. Oktober 1986

Für das Schöffenkollégium.

Der Bürgermeister.

Der Sekretär.



WEISWAMPACH

Enquête de Commodo et Incommodo

L'an mil neuf cent quatre-vingt-six, le huit août

Nous, Bourgmestre de la commune de WEISWAMPACH

Avons procédé dans la commune de WEISWAMPACH

à l'enquête de commodo et incommodo au sujet de ~~la demande de~~ d'un projet de lotissement que la commune envisage réaliser dans l'intérêt de l'habitat social sur un fonds sis section C de WEISWAMPACH, lieu-dit " Weiswampach ~~en autorisation~~ Nos. 330/2757, 330/2756, 330/2755 du Cadastre,

Et avons constaté que, le délai prévu par la publication s'étant écoulé, personne n'a réclamé ni présenté d'observations contre le projet en question.

En foi de quoi Nous avons dressé le présent procès-verbal, en présence du secrétaire communal à Weiswampach date qu'en tête.

Le Bourgmestre



Certificat de publication

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Weiswampach certifie par la présente, que l'enquête de commodo et incommodo faite dans la commune de Weiswampach au sujet de ~~la demande de~~ du projet de lotissement dont question ci-dessus.

~~en autorisation~~

a été dûment publiée et affichée du 09.07.1986 au 07.08.1986 inclus aux lieux à ce usités.

Weiswampach, le 8 août 1986

Le collège des bourgmestre et échevins,

Le Président,

Le Secrétaire,





ADMINISTRATION COMMUNALE
DE
L-9990 WEISWAMPACH
TÉL. 983 29

Duplicata

WEISWAMPACH, le

B E K A N N T M A C H U N G

Es wird hiermit der Bevölkerung zur Kenntnis gebracht, dass der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 4. Juli 1986 den Parzellierungsplan betreffend Grundstücke, eingetragen im Kataster unter den Nummern 330/2757, 330/2756 und 330/2755 der Sektion C von Weiswampach, Ort genannt "Im Grait", für die Schaffung von 10 Bauplätzen im Rahmen des sozialen Wohnungsbaus provisorisch genehmigt hat.

Gemäss Artikel 9 des Gesetzes vom 12. Juni 1937 liegen die bezeichneten Entwürfe in der Zeit vom 9. Juli 1986 bis zum 7. August 1986 einschliesslich im Gemeindesekretariat zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

In der Zeit vom 9. Juli bis zum 7. August 1986 einschliesslich müssen alle Einwendungen zu den Entwürfen dem Schöffenkollegium schriftlich vorgebracht werden. Das Versäumnis der anberaumten Frist bedingt das Erlöschen des Einspruchrechts.

Weiswampach, den 8. Juli 1986.

Für das Schöffenkollegium.

Der Bürgermeister.

Der Sekretär.





Grand-Duché de Luxembourg
Großherzogtum Luxemburg

Extrait du registre aux délibérations Auszug aus dem Beratungsregister

du Conseil communal de
des Gemeinderates von

WEISWAMPACH

Séance ~~publique~~ ~~secrète~~ du 4 juillet 1986

Date de l'annonce publique de la séance: 01.07.1986

Date de la convocation des conseillers: 01.07.1986

Commune de
Gemeinde
WEISWAMPACH

Point de l'ordre du jour:

No. 2

OBJET:

Gegenstand:

Présents M. M. Schon, bourgmestre,
Glesener, échevin,
Dhur, Mausen, Pütz et Schartz, conseillers,
Pütz, secrétaire,

Absents: a) excusé Patz, échevin,
b) sans motif

**Le Conseil Communal,
Der Gemeinderat,**

Revu sa délibération du 6 février 1986, sollicitant l'avis de la commission d'aménagement au sujet d'un projet de lotissement que la commune envisage réaliser dans l'intérêt de l'habitat social sur un fonds sis section C de WEISWAMPACH, lieu-dit " Weiswampach ", Nos. 330/2757, 330/2756, 330/2755 du Cadastre,

Vu la loi du 12 juin 1937 concernant l'aménagement des villes et autres agglomérations importantes,

Vu la loi du 29 juillet 1965 concernant la conservation de la nature et des ressources naturelles, telle qu'elle se trouve modifiée par la loi du 27 juillet 1978 et par la loi du 11 août 1982,

Vu l'avis de la commission d'aménagement du 14 mai 1986 Réf. No. 7785, émis dans sa séance du 30 avril 1986,

Considérant que le Bureau d'Etudes SOGEDEC S.à.r.l. de Luxembourg a modifié le projet conformément aux recommandations formulées sub 2 de l'avis précité,

Le Conseil ne peut se rallier aux objections formulées sub 1 et 3 pour les motifs suivants :

ad 1. L'élargissement de la voirie communale, munie de trottoirs, et la création d'une zone de visibilité par l'acquisition et la démolition d'un immeuble peuvent être réalisés, au cas ou une extension future du projet sera envisagée.

ad 3. une voie de desserte, à caractère d'une voie piétonne n'est pas réalisable, vu la situation financière actuelle de la commune

A l'unanimité des membres présents

a p p r o u v e provisoirement le projet de lotissement précité.

La présente décision sera affichée aux lieux à ce usités, le tout conformément à l'article 9 de la loi du 12 juin 1937.

Suivent les signatures.

Pour extrait conforme.

Weiswampach, le 8 juillet 1986.

Le Bourgmestre. Le Secrétaire.



voir au
verso

CERTIFICAT DE PUBLICATION

=====

Il est certifié par la présente, que conformément à l'article 9 de la loi du 12 juin 1937, la décision du conseil communal, portant approbation provisoire du projet de lotissement que la commune envisage réaliser dans l'intérêt de l'habitat social sur un fonds sis section C de Weiswampach, lieu-dit " Weiswampach ", No.s 330/2757, 330/2756, 330/2755 du Cadastre, prise en séance du 4 juillet 1986, a été affichée aux lieux à ce usités du 09.07.1986 au 07.08.1986 inclus.

Weiswampach, le 8 août 1986.

Pr le Collège des Bourgmestre et Echevins.

Le Bourgmestre.

Le Secrétaire.



SOGEDEC

ETUDES ET COORDINATION S. A R. L.
14, r. A. Lumière - 1950 Luxembourg

LUXEMBOURG, le 26 juin 1986
Tél. 49 45 98/99

Transmis à: Administration Communale de et à Weiswampach

Concerne: Lotissement "Im Grait" à Weiswampach

ADMINISTRATION
COMMUNALE

30 JUIN 1986

WEISWAMPACH

Ci-joint veuillez trouver: - plan de lotissement modifié (en 3 exemplaires)-
no 168-2

- ☒ pour information
- ☐ pour accord
- ☐ pour examen et avis
- ☐ pour prise en considération de modifications
- ☒ conformément à votre demande
- ☐ conformément à votre entretien téléph. avec M.
- ☐ avec prière de donner suite
- ☐ avec prière de nous retourner exemplaire(s)

Remarques:

Avec nos salutations distinguées

Will ERPELDING



LUXEMBOURG, le 14 mai 1986

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
Commission d'aménagement

(loi du 12 juin 1937, art. 6)

Réf. : No 7785

Objet :

A v i s

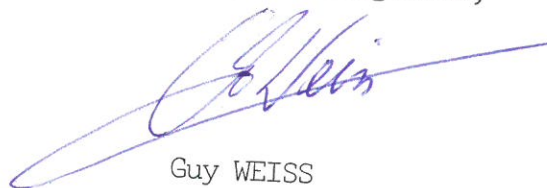
La commission d'aménagement, dans sa séance du 30 avril 1986, à laquelle assistaient Messieurs Fernand Bintner, Jules Grulms, Daniel Miltgen, Pierre Reiff, Jean-Pierre Sibenaler et Guy Weiss, a émis comme suit l'avis requis par la loi du 12 juin 1937 concernant l'aménagement des villes et autres agglomérations importantes au sujet du projet de modification de la partie graphique du projet d'aménagement général de la commune de Weiswampach et de lotissement concernant un fonds sis à Weiswampach, au lieu-dit "Weiswampach".

La commission ne s'oppose pas au reclassement des fonds faisant l'objet du projet mais elle formule cependant les objections suivantes:

- 1) l'accès au lotissement se ferait par un chemin rural dont la largeur est nettement insuffisante, démunie de trottoirs et son embouchure est située entre 2 bâtisses faisant obstacle à la bonne visibilité des usagers;
2. en ce qui concerne le lotissement proprement dit, la commission, sans méconnaître le caractère social du projet, ne saurait cependant être favorable à l'implantation de constructions en 2ième position par rapport à la voie de desserte principale sur laquelle l'ensemble des accès individuels des futures constructions devraient déboucher directement;

3. en ce qui concerne la voie de desserte, elle devrait recevoir le caractère d'une voie piétonne, agrémentée de plantations et d'équipements adéquats.

Le Président-suppléant de la
Commission d'Aménagement,


Guy WEISS

No B 13/86

Transmis à Monsieur le Bourgmestre de la
commune de Weiswampach, pour être
soumis aux délibérations du Conseil communal.
La procédure prévue par l'art. 8 de la loi
du 12 juin 1937 reste à observer.

Diekirch, le 21 MAI 1986

Le Commissaire de district.







MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR
Commission d'aménagement

(loi du 12 juin 1937, art. 6)

*pour information
directe*



LUXEMBOURG, le 14 mai 1986

Réf. : No 7785

Objet :

Avis



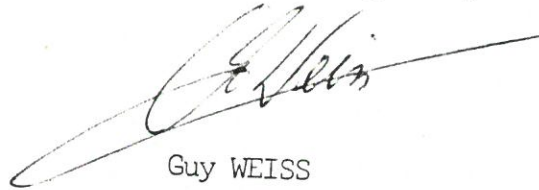
La commission d'aménagement, dans sa séance du 30 avril 1986, à laquelle assistaient Messieurs Fernand Bintner, Jules Grulms, Daniel Miltgen, Pierre Reiff, Jean-Pierre Sibenaler et Guy Weiss, a émis comme suit l'avis requis par la loi du 12 juin 1937 concernant l'aménagement des villes et autres agglomérations importantes au sujet du projet de modification de la partie graphique du projet d'aménagement général de la commune de Weiswampach et de lotissement concernant un fonds sis à Weiswampach, au lieu-dit "Weiswampach".

La commission ne s'oppose pas au reclassement des fonds faisant l'objet du projet mais elle formule cependant les objections suivantes:

- 1) l'accès au lotissement se ferait par un chemin rural dont la largeur est nettement insuffisante, démunie de trottoirs et son embouchure est située entre 2 bâtisses faisant obstacle à la bonne visibilité des usagers;
2. en ce qui concerne le lotissement proprement dit, la commission, sans méconnaître le caractère social du projet, ne saurait cependant être favorable à l'implantation de constructions en 2ième position par rapport à la voie de desserte principale sur laquelle l'ensemble des accès individuels des futures constructions devraient déboucher directement;

3. en ce qui concerne la voie de desserte, elle devrait recevoir le caractère d'une voie piétonne, agrémentée de plantations et d'équipements adéquats.

Le Président-suppléant de la
Commission d'Aménagement,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Guy Weiss', with a long horizontal stroke extending to the right.

Guy WEISS